

[Főoldal](#) > ... > [Az Ön Jogai](#) > [Bűncselekmények Sértettjei](#) > [Kárenyhítés](#) > [Ha a Kárigényemet Ebben Az Országban Kell Elbírálni](#) > [Germany](#)

# Ha a kárigényemet ebben az országban kell elbírálni

Tartalomszolgáltató:  
Németország



Németország

## A sértetteknek járó kártérítésről szóló német törvény

[Az erőszakos bűncselekmények sértettjeinek járó kártérítésről szóló törvény](#)

[Az erőszakos bűncselekmények sértettjeinek járó kártérítésről szóló törvény angol nyelven](#)

## Milyen ellenem elkövetett bűncselekményért kaphatok kártérítést?

A bűncselekmények sértettjeinek járó kártérítésről szóló törvény (*Opferentschädigungsgesetz, OEG*) értelmében főszabályként a szándékosan elkövetett jogellenes támadások (pl. fizikai erőszak, szexuális erőszak, terrortámadás vagy gyilkosság) esetén járhat kártérítés. Kártérítésben részesülhet a sértett vagy a sértett túlélő hozzátartozója.

## Milyen sérülésért kaphatok kártérítést?

Kártérítés jár nemcsak az egészségkárosodásért, hanem annak gazdasági következményéért is. A negatív pszichológiai hatásokat szintén egészségkárosodásként ismerik el. Az egészségkárosodásnak azonban tartósnak kell lennie (azaz hat hónapnál tovább fenn kell állnia). Vagyoni kárért és pénzügyi veszteségért nem jár kártérítés. Az OEG értelmében fájdalomért vagy szenvedésért szintén nem jár kártérítés.

## Jár-e kártérítés számomra, ha olyan sértett hozzátartozója vagy eltartottja vagyok, aki a bűncselekmény következtében életét veszítette? Mely hozzátartozók vagy eltartottak kaphatnak kártérítést?

Kártérítésben az áldozat túlélő hozzátartozói is részesülhetnek. Túlélő hozzátartozónak tekintendő az áldozat házastársa, bejegyzett élettársa és gyermekei, valamint kivételes esetben a szülei. A „gyermek” kifejezésbe az örökbefogadott, nevelő és mostohagyermek is beletartoznak.

## Jár-e kártérítés számomra, ha olyan sértett hozzátartozója vagy eltartottja vagyok, aki a bűncselekményt túlélte? Ebben az esetben mely hozzátartozók vagy eltartottak kaphatnak kártérítést?

Az életben lévő áldozat hozzátartozói bizonyos feltételek esetén egészségügyi ellátásban és tartásdíjban részesülhetnek.

## Jár-e kártérítés számomra, ha nem vagyok uniós tagállam állampolgára?

A nem uniós országok azon állampolgárai, akik Németországban erőszakos bűncselekmény áldozatává váltak, (2018. július 1-jétől visszamenőleges hatállyal) ugyanolyan kártérítésben részesülnek, mint a német állampolgárságú áldozatok.

Amennyiben ebben az országban élek, itt van a tartózkodási helyem, illetve ennek az országnak az állampolgára vagyok, igényelhetek-e kártérítést ettől az országtól akkor is, ha a bűncselekmény egy másik uniós tagállamban történt? Megtehetem-e ezt ahelyett, hogy abban az országban igényelnék kártérítést, ahol a bűncselekményt elkövették? Ha igen, milyen feltételekkel?

AZ OEG 3a. cikke szerint a külföldön elkövetett erőszakos bűncselekmények Németországban lakóhellyel rendelkező áldozatai szintén részesülhetnek kártérítésben a német állam részéről. Ez egyszeri kifizetés formájában történik. Ennek összegébe beszámítják az azon országtól kapott bármely kártérítés összegét, amelynek területén a bűncselekményt elkövették.

## Ahhoz, hogy kártérítésben részesüljek, először be kell jelentenem a bűncselekményt a rendőrségen?

Az OEG alapján kártérítési igényt benyújtó személyek kötelesek együttműködni a kártérítési eljárás során. Ez azt jelenti, hogy kötelesek előadni minden olyan körülményt, amely segítséget nyújthat az ügy tényeinek tisztázásában. Ennek értelmében az elkövetővel vagy elkövetőkkel szemben általában rendőrségi feljelentést kell tenni. Bizonyos esetekben a bűncselekmény bejelentésének kötelezettségétől el lehet tekinteni (pl. ha ez észszerűen nem várható el a sértettől).

## Meg kell-e várnom a kártérítési igényem előterjesztésével az ügyben folytatott nyomozás vagy büntetőeljárás befejeződését?

Nem, az illetékes hatóságok általában önállóan döntenek az OEG szerint előterjesztett követelésekről. Bizonyos esetekben azonban szükség lehet a rendőrségi nyomozás vagy a büntetőeljárás eredményeinek megvárására.

## Először az elkövetőtől kell-e kártérítést követelnem – amennyiben ismert a személye?

Nem.

## Abban az esetben is jogosult vagyok-e kártérítésre, ha az elkövető ismeretlen, vagy nem ítélték el? Ha igen, milyen bizonyítékokkal kell alátámasztanom a követelésemet?

Igen, a kártérítés attól függetlenül elérhető, hogy az elkövetőt azonosították vagy elítélték-e. A követelése alátámasztása érdekében minden olyan dokumentumot be kell mutatnia, amelyek segítséget nyújthatnak az ügy tényeinek tisztázásában és az okozott károk mértékének megállapításában.

## Van-e határideje a kártérítési igényem előterjesztésének?

Nem, az OEG értelmében nincs ilyen határidő. Azonban csak az igény benyújtását megelőző egy évre visszamenőleg kerülhet sor kártérítés fizetésére.

## Milyen veszteségekre és költségekre terjed ki a kártérítés?

A kártérítés az erőszakos bűncselekményből eredő anyagi és pszichés egészségkárosodásra terjed ki. A sértettnek járó kártérítés havi nyugellátásokból áll. Emellett a gazdasági következmények kompenzálását szolgáló juttatások is léteznek.

A juttatások összegét és nyújtásának időtartamát a segítségnyújtásról szóló szövetségi törvény (*Bundesversorgungsgesetz*) szabályozza.

A juttatások különösen a következőkre terjednek ki:

- orvosi kiadások, ápolási-gondozási szolgáltatások,
- gyógyászati segédeszközök (pl. protézisek, fogászati protézisek, kerekesszékek),
- havi nyugellátás a sérelmet szenvedő felek és a túlélők részére (amely lehet jövedelemfüggő vagy attól független),
- temetési költségek és haláleseti juttatások,
- kiegészítő szociális ellátások a gazdaságilag hátrányos helyzetű személyeknek (pl. gondozási támogatás, kiegészítő megélhetési támogatás).

A pszichés sérelemért nem jár kártérítés (*Schmerzensgeld*). Főszabályként vagyoni kárért és pénzügyi veszteségért nem jár kártérítés. Kivételt jelentenek a viselhető segédeszközök, mint a szemüvegek, kontaktlencsék és műfogsorok.

## A kártérítést egy összegben vagy havi részletekben folyósítják?

Az áldozatoknak és a túlélő hozzátartozóknak az egészségkárosodás gazdasági és egészséggel kapcsolatos következményeinek kompenzálása érdekében nyújtott havi nyugellátásokat az előírt feltételek fennállásáig kell teljesíteni. Az egyéb juttatások (pl. temetési költségek, protézisek) kifizetésére igény szerint kerül sor.

## A bűncselekménnyel összefüggésben tanúsított magatartásom, a saját bűnügyi előéletem, vagy együttműködésem hiánya a kártérítési eljárás során hogyan befolyásolhatja a kártérítési esélyeimet és/vagy a részemre fizetett összeget?

Ha a károsult fél maga okozta a sérelmet, vagy ha a kártérítés kifizetése egyéb okból – különösen az áldozat magatartása miatt – méltánytalan lenne, el kell utasítani a kártérítési kérelmet. A büntetett előélet fennállása önmagában azonban nem alapozza meg e döntést. A kérelmezők kötelesek a lehető legteljesebb mértékben segítséget nyújtani az ügy tényeinek tisztázásához. Ha nem tesznek eleget ennek a kötelezettségüknek, a kártérítés részben vagy egészben megtagadható.

## Az anyagi helyzetem hogyan befolyásolhatja a kártérítési esélyeimet és/vagy a kártérítés összegét?

AZ OEG értelmében a kártérítés megfizetésére a sértett fél jövedelmétől vagy vagyonától függetlenül sor kerül. A sértett fél pénzügyi helyzete kizárólag a gazdasági kár kompenzálása érdekében megítélt kártérítés és az ellátási juttatások összegére lehet hatással.

## Van-e más olyan feltétel, amely befolyásolhatja a kártérítési esélyeimet és/vagy a kártérítés összegét?

Nincs.

## Hogyan történik a kártérítési összeg kiszámítása?

Az egészségkárosodás következményeinek kompenzálása érdekében nyújtott nyugellátás összegét e következmények mértéke alapján kell kiszámítani.

A gazdasági károk következményeinek kompenzálása érdekében nyújtott juttatások összegét az elszenvedett gazdasági hátrány alapján kell kiszámítani.

## Van-e a kifizethető kártérítésnek minimális/maximális összege?

Nincs.

Meg kell-e jelölnöm az összeget a kérelmezésére szolgáló igénylőlapon? Ha igen, kapok-e valamilyen útmutatást az összeg kiszámítására vagy egyéb szempontokra vonatkozóan?

Nem, az igénylőlapon nem kell konkrét összeget megjelölni. Az összeget az elszenvedett egészséggel kapcsolatos és gazdasági kár alapján a határozathozatalra illetékes hatóság állapítja meg.

Az engem ért veszteségért bármely más forrásból (például a munkáltatói vagy magánbiztosítás) kapott kompenzáció összegét le fogják-e vonni a hatóság/szerv által fizetett kártérítésből?

Az egészséggel kapcsolatos károk következményeinek kompenzálása érdekében nyújtott havi kifizetések attól függetlenül kerülnek teljesítésre, hogy Ön más magán- vagy közjogi szervtől részesül-e kifizetésekben. E kifizetések azonban figyelembe vehetők a gazdasági károk következményeinek kompenzálását szolgáló összeg kiszámítása során.

Kaphatok-e előleget a kártérítési összegre? Ha igen, milyen feltételekkel?

Az OEG szerint nincs lehetőség előleg kifizetésére. Az egészségügyi ellátás fedezésére szolgáló kifizetések azonban a kártérítési követelésre vonatkozó döntés meghozatalát megelőzően is teljesíthetők.

Az érdemi határozat meghozatalát követően kaphatok-e kiegészítő vagy további kártérítést (például a körülményeimben beállt változás vagy az egészségi állapotom rosszabbodása miatt)?

Az egészségi állapot romlása esetén „súlyosbítás iránti kérelem” (*Verschlimmerungsantrag*) nyújtható be a kártérítés összegének módosítása érdekében. A jövedelemben beálló változásokat a gazdasági károk következményeinek kompenzálása érdekében nyújtott kártérítés kiszámítása során lehet figyelembe venni.

Milyen igazoló dokumentumokat kell csatolni a kérelmemhez?

Minden olyan dokumentumot be kell nyújtania, amelyek segítséget nyújthatnak az ügy tényeinek tisztázásában és az okozott károk mértékének megállapításában.

Kapcsolódnak-e adminisztratív vagy egyéb díjak a kérelem benyújtásához és feldolgozásához?

Nem.

## Melyik hatóság bírálja el a kártérítés iránti kérelmeket (belföldi ügyek esetén)?

A határozathozatalra jogosult hatóságok az egyes szövetségi tartományok jóléti hatóságai. Az áldozat lakóhelye szerinti szövetségi tartomány az illetékes.

Ha a Németországban elkövetett erőszakos bűncselekmény áldozata nem Németországban él, az áldozat a bűncselekmény elkövetésének helye szerinti szövetségi tartomány jóléti hatóságához nyújthat be kérelmet.

A külföldi kérelmezőknek nem kell utánajárniuk, hogy melyik a felelős szerv, hanem megkereshetik a Szövetségi Munkaügyi és Szociális Minisztérium központi kapcsolattartó irodáját (*Zentrale Kontaktstelle, Bundesministerium für Arbeit und Soziales*), amely továbbítja a kártérítési kérelmet a megfelelő hatósághoz.

## Hová kell küldenem a kérelmet (belföldi ügyek esetén)?

A kérelmet az illetékes jóléti hatósághoz kell küldeni.

A külföldi kérelmezőknek nem kell utánajárniuk, hogy melyik a felelős szerv, hanem megkereshetik a Szövetségi Munkaügyi és Szociális Minisztérium központi kapcsolattartó irodáját (*Zentrale Kontaktstelle, Bundesministerium für Arbeit und Soziales*).

## Jelen kell-e lennem az eljárás során és/vagy a határozathozatalkor?

Nem.

## Mennyi ideig tart (hozzávetőlegesen), amíg a hatóságtól megkapom a kártérítési kérelmem tárgyában hozott határozatot?

Erre a kérdésre nincs pontos válasz. Az eljárás időtartama különösen attól függ, hogy mennyire könnyű vagy bonyolult tisztázni az ügy tényállását, és hogy szükség van-e egészségügyi jelentések beszerzésére.

## Hogyan tudok fellépni a hatóság határozatával szemben, ha nem vagyok vele megelégedve?

A határozattal szemben lehetőség van fellebbezésre. Ha az illetékes hatóság a fellebbezési eljárás során nem hoz eltérő határozatot, panaszt lehet benyújtani a szociális ügyek bíróságához (*Sozialgericht*).

## Hol találom a kártérítési igény benyújtásához szükséges formanyomtatványokat és egyéb információkat?

Az igénylőlapok és egyéb információk a következő honlapon találhatóak:

[A bűncselekmények áldozatainak kártérítés iránti kérelme](https://www.bmas.de) (bmas.de)

[A szociális kártérítésről szóló törvény - BMAS](#), a „Kérelmek” alatt

## Van-e e célra létrehozott segélyvonal vagy weboldal, amit használhatok?

Ezzel kapcsolatos információk megtalálhatók itt:

<https://www.bmas.de/DE/Soziales/Soziale-Entschaedigung/Soziale-Entschaedigung/soziale-entschaedigung.html>

<http://www.bmas.de/victimscompensation>

A németországi áldozatsegítő szervezetekre vonatkozóan a <https://www.odabs.org/> oldalon tájékozódhat.

## Kaphatok-e jogi (ügyvédi) segítséget a kérelmem elkészítéséhez?

Nem. Az ügyvédi költségek nem minősülnek kártérítésnek, ezért azok az OEG szerint nem téríthetők meg.

## Van-e olyan, sértetteket segítő szervezet, amely segítségemre lehet a kártérítés igénylésében?

Igen, számos regionális és nemzeti áldozatsegítő szolgálat működik. A legnagyobb országos szervezet a „der WEISSE RING” (Fehér Gyűrű) áldozatsegítő szolgálat.

---

■ Last update: 02/09/2025

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmilyen felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.